

MOON 3W®



Atex CE Ex II 2 G D*

* on request * auf Anfrage

STAINLESS STEEL



art. NA04	AISI 316L L pattern / AISI 316L Kugel mit L-Bohrung from DN 15 to DN 100 PN 40
art. NA02	AISI 316L L pattern / AISI 316L Kugel mit L-Bohrung from DN 15 to DN 100 PN 16
art. NF04	AISI 316L T pattern / AISI 316L Kugel mit T-Bohrung from DN 15 to DN 100 PN 40
art. NF02	AISI 316L T pattern / AISI 316L Kugel mit T-Bohrung from DN 15 to DN 100 PN 16

MAIN STANDARD FEATURES:

- CONSTRUCTION: AISI 316L from bar and ASTM A 105 from bar.
- STANDARDS: BS EN ISO 17292:2004.
- DIAMETERS: DN15 - DN100.
- Attention: the valve has a restriction for fluid/gas, which is connected to the category Art.3 part. 3 (PED classification) - For further information, please contact our technical dept.
- TEMPERATURE LIMITS: -20°C / +180°C 316L (PTFE)
-10°C / +180°C A105 (PTFE)
-20°C / +180°C LF2 (PTFE).
- CONNECTIONS with flanges: UNI-EN 1092 and DIN2501 BL.1.
- FLANGE DRILLING: metric.
- STEM: Anti blow out with anti-static device.
- ANTISTATIC DEVICE: starting from DN25 (upon request DN15-DN20).
- STEM: triple patented stem-packing with labyrinth effect and automatic adjustment by Belleville washers.
- CONNECTION: ISO 5211 for connection to actuators.
- OPERATION DEVICE: lever. Available colours: black, yellow.

GENERAL APPLICATIONS:

ON-OFF valve for: deviation or mixing of fluids and gases in general installations. For special application please check the suitability of the valve for the process and the required corrosion resistancy using the relevant table.

SPECIAL EXECUTIONS:

- PTFE+15% GLASS FIBRE: + 190°C.
- PTFE+CARBOGRAPHITE: + 200°C (optimum from 60°C to 200°C).
- Ball with relief hole
- PN40 DN65 - DN100.
- Reduction gears with manual operator.
- Stem extensions 50mm and 100mm.
- Connection, type PN and ANSI
- For further special requests please consult our technical/commercial service.

CARBON STEEL



art. NC04	A105 L pattern / A105 Kugel mit L-Bohrung from DN 15 to DN 100 PN 40
art. NC02	A105 L pattern / A105 Kugel mit L-Bohrung from DN 15 to DN 100 PN 16
art. NH04	A 105 T pattern / A 105 Kugel mit T-Bohrung from DN 15 to DN 100 PN 40

ALLGEMEINE DATEN DER STANDARDAUSFÜHRUNG:

- BAUFORM: AISI 316L Aus Stange und ASTM A 105 Aus Stange.
- ALLGEMEINE VORSCHRIFTEN: BS EN ISO 17292:2004.
- DURCHMESSER: DN15 - DN100.
- Achtung: das Ventil hat eine Einschränkung über die Flüssigkeit/Gas, die zur Kategorie Art.3 Teil3 verbunden ist (PED-Klassifizierung) – für weitere Informationen wenden Sie sich bitte zu unserer Tech.-Abteilung
- TEMPERATURBEREICH: -20°C / +180°C 316L (PTFE)
-10°C / +180°C A105 (PTFE)
-20°C / +180°C LF2 (PTFE).
- ANSCHLÜSSE aufflanschbar: UNI-EN 1092 und DIN2501 BL.1.
- FLANSCHBOHRUNG: metrisch.
- AUSBLASESICHERHEITSPINDEL.
- ANTISTATIKVORRICHTUNG: Ab DN25(auf Anfrage ab DN15 - DN20).
- ABDICHTUNG: dreifache, patentierte Schaltwellabdichtung mit Labyrintheffekt und automatische Regelung des Dichtsystems mit Tellerfedern.
- ANSCHLUSS: ISO 5211 für Zusammenbau mit Stellantrieben.
- BETÄGUNGSELEMENT: Handhebel. Erhältliche Farben: schwarz, gelb.

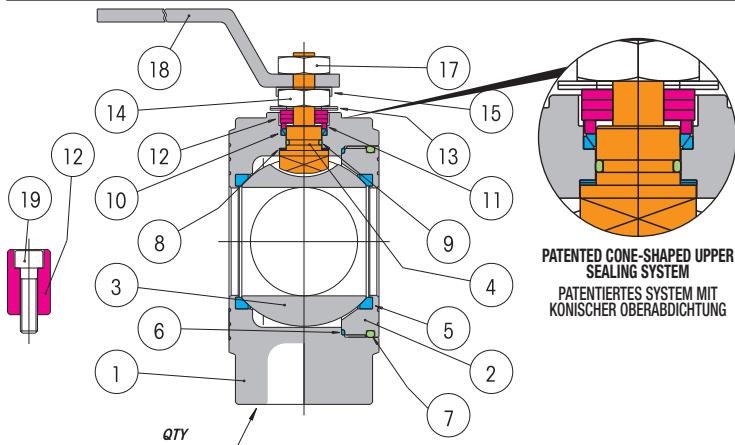
ALLGEMEINE ANWENDUNGEN:

ANWENDUNG als Absperrventil (ON-OFF) für: die Umleitung oder Mischung der Fluide und Gase an Anlagen im Allgemeinen. Für Spezialanwendungen sind die Kompatibilität mit den Prozesseigenschaften sowie die Korrosionsbeständigkeit auch anhand der entsprechenden Tabelle zu prüfen.

SONDERAUSFÜHRUNGEN:

- PTFE+15% GLASFASER: + 190°C.
- PTFE+CARBOGRAFIT: + 200°C (optimal von 60°C bis 200°C).
- Kugel mit Entlastungsloch
- PN40 DN65 - DN100
- Untersetzungsgetriebe mit Handbetätigung.
- Spindelverlängerungen 50mm oder 100mm.
- Anschlüsse, Typ PN und ANSI
- Für weitere Sonderanfragen bitte unsere Vertriebsabteilung kontaktieren.

CONSTRUCTION / AUFBAU

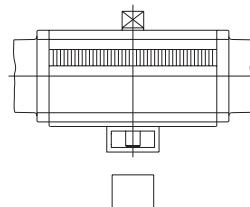
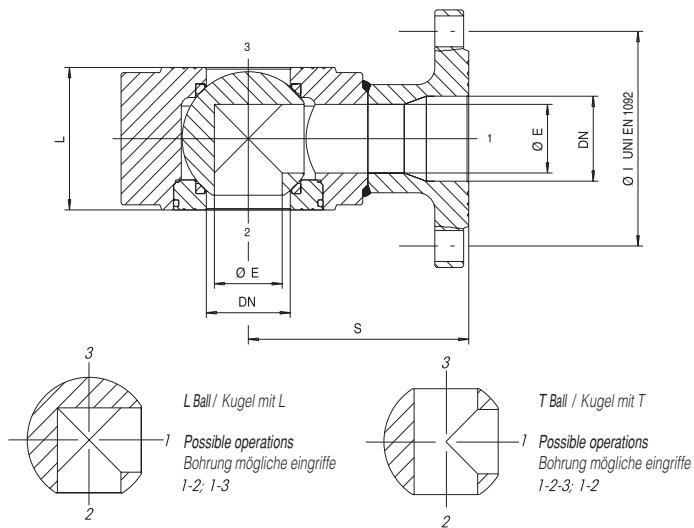


LIST OF COMPONENTS AND MATERIALS - TEILE- UND WERKSTOFFLISTE

		AISI 316L	A105	Q.TA
1	BODY / GEHÄUSE	AISI 316L	ASTM A105	1
2	RING NUT / RING	AISI 316	ASTM A105	1
3	BALL / KUGEL	AISI 316	AISI 316	1
4	STEM / SPINDEL	AISI 316	AISI 304	1
5	SEAT / SITZRING	PTFE	PTFE	2
6	SIDE SEALING RING / SITZDICHTUNG	PTFE	PTFE	1
7	O-RING / O-RING RING	NBR	NBR	1
8	UPPER SEALING RING / OBERE ABDICHTUNG	PTFE	PTFE	2
9	STEM O-RING / O-RING SPINDEL	VITON	VITON	1
10	UPPER SEALING COUPLE / OBERE DOPPELADICHTUNG	PTFE	PTFE	1
11	GLAND WASHER / SCHEIBE STOPFBUCHSE	AISI 304	AISI 304	1
12	STOP / ANSCHLAGBOLZEN	AISI 304	AISI 304	1
13	BELLEVILLE WASHERS / TELLERFEDERN	AISI 301	50CrV4	2
14	STEM RETAINING NUT / GEGENMUTTER	AISI 304	C.S.	1
15	FIXING NUT PLATE / MUTTERHALTEPLATTE	AISI 304	AISI 304	1
17	LOCKING NUT / MUTTER HEBELSPERRE	AISI 304	C.S.	1
18	LEVER / BETÄTIGUNGSHEBEL	AISI 304	C.S.	1
19	STOP SCREW / SCHRAUBE FÜR ANSCHLAGBOLZEN	AISI 304	C.S.	1

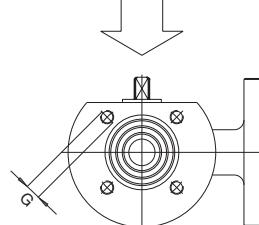
- Internal stop up to DN20 included
- External stop (see 12 19) from DN25
- Anschlagbolzen Innenposition bis einschließlich DN20
- Anschlagbolzen Außenposition (siehe 12 19) ab DN25

SECTION / QUERSCHNITT



By removing the lever and the stop device, an actuator can be fitted using mounting kit K16A...

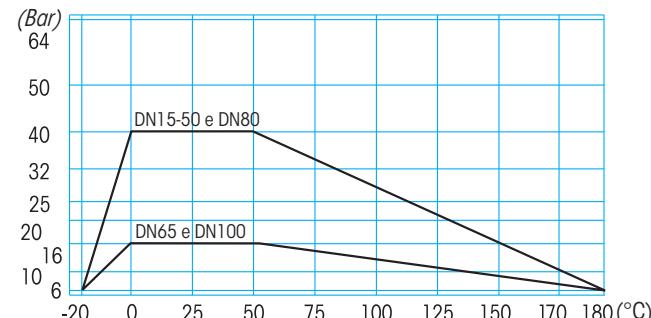
Die Abnahme des Hebels und der Austausch der Anschlagbolzen (12) ermöglicht die Ventilmontage auf den Stellantrieb. Hierzu ist Kit K16A... erforderlich (auf Anfrage erhältlich).



For dimensions not shown here please refer to the relevant tables of the series MOON ND.

Für die fehlenden Abmessungen siehe Tabellen der Baureihe MOON ND.

PRESSURE/TEMPERATURE DIAGRAM - DRUCK- / TEMPERATURDIAGRAMM



The values in NM may vary depending on the seat material, temperature and type of fluid. For reliable operation of various types of actuators, in different working conditions, is recommended a safety factor of 1.5 (for PTFE).

Die Nm-Werte hängen von dem Sitzringe-Material, der Temperatur und dem Flüssigkeitstyp ab. Bei den verschiedenen Einsatzbedingungen muss man einen Sicherheitskoeffizient von 1,5 berücksichtigen, um einen betriebssicheren Betrieb zu gewährleisten (für PTFE).

For Specifications about the Pressure-temperature Diagram and installation instructions, see page 460
Für Spezifizierungen bezüglich des Diagrammes Druck-Temperatur und Verwendungsvorschriften, siehe Seite 460